

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV							
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markajumä saskaaga nr 65/2014						
		M	110.0052.059	P1287	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegatāja nosaukums					
AEChood	138,6	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikacija						
EEChood	E		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	E		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	5,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtuaalidünaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte						
FDEC	F		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtuaalidünaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase						
LHhood	11	lux/Watt	LHhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte						
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusklass	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase						
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus						
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektivitātes klase						
Qmin	250	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qmax	330	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums						
SPEmin	61	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä lähimmällä mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā						
SPEmax	72	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä lähimmällä mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā						
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä lähimmällä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā						
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släckt standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā						
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā						
F	1,8		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
Qbep	220,0	m3/h	F	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors						
EElhood	106,0		EElhood	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qmax	330,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wbep	202,0	W	Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums						
Lwa	72	dBa	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medido en el punto de mayor eficiencia	Polónia eléctrica medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā						
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda						
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved højest innstilling	Äänitehoasteen suurin mahdollinen taso	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis visefektīvākajā uzstādījumā						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betrieblen und Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten und Geruchsstilger optimieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de afkookbeurt op de laagste snelheid in warmer u de vocht uit de lucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer u dat absoluut nodig heeft. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água o exigir. 4) Mantenha o filtro(s) limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kocksekventen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är tillräckligt. 4) Se till att köksfläktens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	ERENGIASAASTONOJUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja puhdista ne for optimaalisen toiminnan.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Start enhættens ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold køkkenfiltrene rene for at optimere deres funktion.	ERENGIASAASTONOJUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja puhdista ne for optimaalisen toiminnan.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Start enhættens ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold enhættens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Перед началом приготовления включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективности.	ERENGIASAASTONOJUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitase pliidukim õhnikususe kontrollimiseks ja hajuõõnne virtsamisest keuhkides. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pliidukim kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke pliidukim filtri reneks ja puhdista need regulaarselt, et optimeerida nende funktsiooni.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Pirms gatēšanas uzsākšanas ieslēdz liesiņas alumīnīsa plūdikim õhnikususe kontrolēšanai un haju noņemšanai. 2) Izmanto intensīvu plūdikim ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku plūdikim ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (fūru-) filtri tīrus un optimizēt to darbību, lai nodrošinātu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.					
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities dokumenti:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities atsauces:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Információ a listé výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0052.059 P1287	Назва поставяния модел	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставяния модел	Назив добављача	Ainm an tsoláirítha
AEChood	138,6	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana
ECC	E	Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	5,1	Гідродинамічна ефективність	Skybių dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	F	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídío Eifeachtúlachta Solais
LEhood	11	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność filtracji tuszczo	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise
LEC	E	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji tuszczo	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise
GFEhood	75,1	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток въздуха при минималној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	250	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток въздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	330	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Itelemnna waqt ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток въздуха при појачану брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zwięzku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEmin	61	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zwięzku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Акустичний шум в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	72	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклу	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zwięzku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А під час циклу	Акустичний шум в повітрі за шкалою А під час циклу	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas treisthe
SPEboost	N/A	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu pripravljenosti	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Енергоспоживання в режимі очікування	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
PI	1,8	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	106,0	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvlekkis eýgðittími	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks zyszenia czasu	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Συντελεστής απόδοσης χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Коефіцієнт ефективності часу	Fachtóir méadaithe ama poisthe
Qbep	220,0	Индекс энергоэффективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергоэффективности	Индекс энергоэффективности	Ímpaccs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	330,0	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Průtok zraka měřený v bode největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Ráta aersreada toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	202,0	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bode největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Ráta aerbhuá toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	8,0	Максимальный расход	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальный расход	Максимальный расход	Aersheabhaidh uasta
Wber	90	Вимірний показувач електроенергії в потік макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvyššej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Вимірний показувач електроенергії в потік макс. ККД	Вимірний показувач електроенергії в потік макс. ККД	Inchur cumhachta leictre toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	90	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная мощность системы освещения	Cumhacht airmiúil an chórais soláithe
Emidde	72	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės paviršiaus apšvietimas ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieq għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vnitřní plochu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na ravni za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na ravni za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	Yünlük aydınlatma ses gücü seviyesi	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Medansolais an chórais soláithe ar an droimhla cósachais
Lwa	90	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ροή	En yüksek aydınlatma ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENĖRGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTAI	UGGERIMANTI	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĖIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĖIE	ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERĖETSKU KONJUSINDAKI	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERĖIJE	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERĖIJEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSIYELER	СЪΒΕΤИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРĖИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERĖIJE	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOHN AIR AN GCOMMHAIR A LAGHDU:	
1) На початку приготування уваривати ванну на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подовжити запал. 2) Використовуйте підсилювач швидкості, який зменшує витрати, тільки коли це важко необхідно. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це потрібно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтр (ав) витяжки для ефективного фільтрування жиру та запалю.	1) Kai jungiate virykle, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudokite greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kai jungiate virykle, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudokite greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudokite greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudokite greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi být švarūs (-os), kad būtų išvengta užsikimšimo. 5) Būtinai palaikykite efektyvią filtrų traukės ir užtikrinkite, kad būtų išvalomi ištrauktų maisto likučiai.	1) Kieki garsio lygis, junkite traukuije uvarinimo greičiui kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad būtų pasilgtas kvapams pašalinimo laikas. 2) Naudoajte greičio padidinimą, kad būtų sumažinti energijos suvartojimo išlaidos, tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukės greičio tik tuo atveju, kai dėl didelio garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus